

Reservation for lodging

2 NIGHTS X ..... CHILDREN  
2 NIGHTS X ..... COMITTEE

return this document to :

VOSS JEAN-PAUL  
Chaussée de Verviers, 42  
B-4910 THEUX  
Belgium

TELEPHONE  
0032 (0) 87.46.03.92

MAIL  
[fcstembertoise@skynet.be](mailto:fcstembertoise@skynet.be)  
INTERNET  
[www.porte-des-fagnes.be](http://www.porte-des-fagnes.be)

Bank Relation:

IBAN : BE19 3630 3243 4012  
BIC: BBRUBEBB

**INTERNATIONAL SOCCER TOURNAMENT  
"PORTE DES FAGNES"**

**26 et 27 May 2018**



**25<sup>th</sup> Edition**

**Organized by  
R. Union Limbourg FC.  
R.F.C. Goé  
FC. Entente Stembertoise**

**WELCOME TO THE TOURNAMENT**  
**« PORTE DES FAGNES »**

The committee « Porte des Fagnes » organises the 25° edition of its international soccer tournament. Both participants and organizers are looking forward to this excellent event.

The welcome, organisation, area, ambiance and sportive level are an almost guarantee for another success in 2018. We hope to welcome all returning clubs but also those who wish to participate this year for the first time.

**In advance we'd like to thank all of you for your support and we can ensure you that the 2018 edition will be a big success on all levels.**

**INFORMATION**

**ART.1 TOURNAMENT**

According to national rules (Belgian Football Federation) and those of the F.I.F.A.

**ART.2 CATEGORIES**

|                  |                     |              |
|------------------|---------------------|--------------|
| Juniors U7 :     | born in 2011        | (5 players)  |
| Juniors U8/U9 :  | born in 2009 , 2010 | (5 players)  |
| Juniors U10/U11: | born in 2007, 2008  | (8 players)  |
| Juniors U12/U13: | born in 2005, 2006  | (8 players)  |
| Juniors U14/U15: | born in 2003, 2004  | (11 players) |

**EVERYBODY NEEDS A VALID IDENTITY DOCUMENT**

**ART.3 PLAYERS AND COMMITTEE**

Depending on the category, maximum 15 players per team and 3 committee members are eligible for lodging.  
(U14/U15)– 15 players + 4 committee members  
(U10/U11/U12/U13) - 11 players + 4 committee members  
(U7/U8/U9) 10 players + 4 committee members

NAME of the Club: .....  
Nr at national federation .....

NAME of the Point of Contact:..

First name :.....

Street and number: .....

ZIP Code: .....

Town: .....

Country: .....

Telephone: ..... FAX .....

Mail : .....

**REGISTRATIONS**

**INSCRIPTIONS équipes 26 et 27/05 2018**

**JUNIORS U14/U15 (2003,2004)** : ..... team(s)  
(11 players + 4 spares)  
**JUNIORS U12/U13 (2005,2006)** : ..... team(s)  
(8 players + 4 spares)  
**JUNIORS U10/U11 (2007,2008)** : ..... team(s)  
(8 players + 4 spares)  
**JUNIORS U9 (2009,)** : ..... team(s)  
(5 players + 3 spares)  
**JUNIORS U8 (2010,)** : ..... team(s)  
(5 players + 3 spares)  
**JUNIORS /U7 (, 2011)** : ..... team(s)  
( 5 players + 3 spares)

Signature:

**(Reservation lodgement see other side)**

## **ART.18 CONTACT**

### **Office :**

**VOSS Jean-Paul**  
**Chaussée de Verviers, 42**  
**B-4910 THEUX**  
**Tél : 0032 (0) 87 460392**

**E-Mail : [fcstembertoise@skynet.be](mailto:fcstembertoise@skynet.be)**

**On INTERNET :** [www.porte-des-fagnes.be](http://www.porte-des-fagnes.be)

## **SOME PARTICIPANTS FROM ABROAD**

**France :** Evreux – Béthune– Woippy -Marly (Metz) Bar-le-Duc- Cachan- Noeux Les Mines - Vermelles- Orgemont - Dieppe - AS Bondy- Dechy Sports - Ostwald - Veymerange - Isbergues- Sundhoffen - Grand-Charmont- Seichamps – Villers - Semeuse – Bonneuil – St Maurice – Valenciennes – FC Serquigny – FC Souffelweyersheim – AS Lensoises – RS Magny – AS.Amiens – Iris Lambersart – Vieux Condé,Laon-Villerupt-Baisieux-Dunkerque-Gondecourt AS Hellemmes,US Spicheren,CA Pitres,US Mesnil,FC Sailly,SC Douai,CSO Amneville.

**Germany :** Düsseldorf- Senden- Munster - Aachen – Mariadorf –Geilenkirchen – Vict Doveren - Eint Warden – Oberaussem, Viktoria Katzem,SV Guddingen.

**Netherlands :** Maastricht- Heerlen- Den Haag Candia 66- Zoetermeer – Den Hoorn- Haarlem,HFC Koninklijke,ZVV Zaandijk.

**Luxembourg :** Walferdange – Una Strassen-Wwifthesper,FC Differdange.

**United Kingdom :** Alexandra Park - Burwell Tigers – Wellins Wanderes,Orpington Rovers, UFC Cambridge-,Rovers-Schawfield-Predators- Southend – FC Finchapstead.Luton Town,Soccer Elite Academy,

## **ART.4 FACILITIES**

5 soccer fields + 2 soccer fields for very young players - Changing rooms – showers - cafeteria – tribune – snack bar – playgrounds.

## **ART.5 LOCATION**

Dolhain et Goé (town of Limbourg, province Liege) Is located in the east of Belgium, 10 km from Verviers, 30 km from Maastricht, 30 km from Aachen and 30 km from Liege.

## **ART.6 LEVEL**

National, provincial, higher divisions, or equal.

## **ART.7 REFEREES**

All referees will be officially appointed by the BFF Department Liege (CP LIEGE)

## **ART.8 REGISTRATIONS**

By means of the added document, **not later than the 15<sup>th</sup> of April**. It is allowed to register a team in each category. The registration will become definite after receiving the confirmation letter and paying the advance for the lodging.

## **ART.9 REGISTRATION FEES**

Only for teams that stay over for two nights with a maximum of 3 committee members: from 60,00 € till 80,00 € per person (player and committee member), depending on registration date and lodging possibilities.

The registration fees are valid for participating in the tournament, entrance, and half board from Friday evening until Sunday 18.00.

### **ART.10 PAYMENT**

50% deposit before **30 March**, the remaining amount before **30 April**.

### **ART.11 PROGRAM (TEAMS FROM ABROAD)**

#### **Friday**

Arrival at 19h00 – reception – dinner -  
Check in at lodging.

#### **Saturday**

Tournament start: 9h30.  
Classification games.

#### **Sunday**

Tournament start: 9h30.  
Classification games.  
Prize Ceremony immediately after each finale.

### **ART.12 PROGRAM (BELGIUM TEAMS or BORDER AREA TEAMS with LODGING)**

#### **Saturday**

Arrival: 8h00  
Tournament start: 9h30.  
Classification games.  
Check in at lodging.

#### **Sunday**

Tournament start: 9h30.  
Classification games.  
Prize Ceremony immediately after each finale.

### **ART.13 PROGRAMMA (BELGISCHE PLOEGEN OF BORDER AREA TEAMS without LODGING)**

#### **Saturday**

Tournament start: 9h30.  
Classification games.

#### **Sunday**

Tournament start: 9h30.  
Classification games.  
Prize ceremony immediately after each finale.

### **ART.14 TOURISM**

Gileppe Dam – Limbourg town of the middle ages –  
Nature Reserve Hoge Venen - Spa-Francorchamps –  
Le monde sauvage à Deigné - Spa (watercity).-  
Swimming Hall in Eupen & Wégimont – Popsland Coö.

### **ART.15 RULES**

The « Porte des Fagnes » will be played according the rules of the F.I.F.A. and the Belgium Fédération (URBSFA).  
Every participating club will receive the internal rules.  
These rules will be automatically accepted on registration.

### **ART.16 ACCESS TO THE TOURNAMENT**

You will receive a route description after the receiving of your registration.

### **ART.17 LODGING YOUR SUPPORTERS**

Our office will be pleased to send you a list of hotels (\*\*), youth hostels and bed and breakfasts in our region.